

كلية التربية
قسم الثقافة الإسلامية
١٤٢٤هـ

أهداف المستشرقين

إشراف :

د. سعد بن عبد الله الحميد

إعداد :

عبد الحكيم بن عبد الله بن عبد الرحمن القاسم

بسم الله الرحمن الرحيم

هَدْمَةٌ وَتَهْيِيدٌ :

إِنْ الْحَمْدُ لَهُ ، نَحْمَدُهُ وَنُسَبِّحُهُ ، وَنُغَنِّدُهُ ، وَنُفَوِّدُهُ بِاللَّهِ

مِنْ شَرِّهِ وَأَنْفُسَانَا مِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا ، بِسَمْعِهِ وَأَسْمَعِ

مَنْ مِثْلُكَ لَهُ وَمَنْ يَضِلُّ مِلًّا صَادِي لَهُ ، رَأْسُهُ أَنْ لَا يَلَسَ

إِلَّا اللَّهَ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ فَقَ تَقَانَهُ وَلَا تَمُوتُوا إِلَّا

وَأَنْتُمْ سَلَامُونَ »

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ

وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا رَبِّثَ مِنْهَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنَارًا وَاتَّقُوا

اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ

رَبِّيبًا » [النساء]

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا

يَصْلَحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ، وَاللَّهُ يَطْمَعُ اللَّهُ

وَرَسُولُهُ فَقَدْ غَارَ قَوْزٌ عَظِيمٌ ،

أَمَّا بَعْدُ : فَقَدْ أَحْبَبْتُ أَنْ أَكْتُبَ فِي مَوْضُوعِ

أَصْدَافِ الْمَشْرِقِيِّينَ وَمَقَاصِدِهِمُ الَّتِي يَرِيدُونَ الْوَصُولَ

إِلَيْهَا ، وَذَلِكَ لِأَنِّي أَنْظُرُ الْمُسْلِمَ إِلَى كِتَابَاتِهِمْ ، وَشَيْءٍ

كَثِيرٍ مِنْ جَهْدِهِمْ ، يَتَبَادَرُ إِلَى ذَهَبِهِ الْعَجَبِ مِنْ هَذَا

المجهد ، والمجلد في هذا البحث عنه هؤلاء الذين
 لم تكن اللغة العربية لسانهم ، بل هم بذلوا جهداً في
 تعلمها ، ولم يخل حالهم من رحيل إلى ديار المسلمين ،
 وتحملهم الغربة والأسفار في مثل هذه الجوث .
 وقبل أن أدخل إلى الموضوع أحب أن أذكر
 بتعريف مختصر للاشتقاق :

فلا اشتقاق : من الشرق ، مشرة الشمس ، فهو الميل
 إلى المشرق ولا يعني بذلك طائفاً إلا المشرق الإسلامي
 الذين كانت له الريادة والقيادة في العالم لما يقرب من اثني
 عشر قرناً من الزمان .

وهو اصطلاحاً : الكتاب الغربيون الذين يكتبون
 عن الفكر الإسلامي والحضارة الإسلامية ، وهو تعريف
 مختصر ، أردت منه أن يكون هو الموصول إلى
 موضوع البحث ، وهو أهداف المشرقيين .

وقد حاولت الاستفادة مما كتب قبلي ، فلم أجد
 ممن توسع في الأهداف والتقاط أحوال الغربيين
 المشرقيين مثل ما فعل الشيخ زيد بن أحمد القبلان

مدخل للأهداف :

يجمع الباحثون المسلمون على أن هدف الاستراتيج

في بدايته هدف ديني محض ، وكان سبب نشأته

شعور النصارى من أوروبا بالخطر نتيجة الانتشار السريع

والوسع للإسلام ، ثم ازداد هذا الشعور قوة بعد فشل

النصارى في حملاتهم الصليبية المتكررة ضد المسلمين ،

مما جعلهم يفكرون في غزوه نوع آخر ، يكون به ثأر

على الهزائم الأولى ، وتحصين للسيطرة الفكرية التي

ساعة على رتق المد الإسلامي ،

غير أن الاستراتيج في هذه الرحلة التاريخية الطويلة

مرت عليه عوامل أخرى غير أهدافه سبعا لتغير هذه

العوامل .

نتيجة أنه يوجد في تاريخ الاستراتيج كل من

هذه الدوافع : الاستعمارية أو الاقتصادية ، أو

السياسية ، أو العلمية .

والاستراتيج كان في البداية لوقف التيار الإسلامي

ثم تطور بعد ذلك إلى القيام بعمل مضاد للإسلام

دياره ، وفي سبيل ذلك تعاونت معه قوى الاستعمار
والتبشير والصهيونية ، لعل واحد أو متعدد ولكن
يحقق هدفاً واحداً ^[١] .

وقد ألف الشيخ عبد الرحمن بن حنبله الميرابي
كتاباً جمع فيه هذه الأجنحة وأسماء « أجنحة المكر
الثلاثة

وسأتناول هذه الأهداف على الترتيب التالي أ

أولاً : الهدف الديني .

ثانياً : الهدف الاستعماري .

ثالثاً : الهدف الاقتصادي .

رابعاً : الهدف السياسي .

خامساً : الهدف العلمي .

١ - ظاهرة انتشار الإسلام وموقف بعض المشرقيين منها ، محمد فتح الله
الزيادي ط المنشأة العامة للنشر ، طرابلس ط أول ١٣٩٢ هـ . ص ٧٦
- ٧٧ .

أولاً :
الهدف الديني :

هناك بعض الدلائل التي تشير الى أنه مبحث
الاستشراق هو الوقوف على معرفة الإسلام ومن
خلال ذلك بث السبغات عليه .

يقول يوهان فينو J. Fuick "ولم يكن منهم
«علمياً محضاً بل إنهم أرادوا الرد على الإسلام»

والتبشير [التصير] بين المسلمين ودعوتهم الى
المسيحية عن طريق تراجم عربية للإنجيل .

ولو بحثنا في أوائل الكتب التي ترجمها الغربيون
لوجدت أن القرآن من أوائلها .

أما من الأمثلة ؟

فهو الألب البطرس رئيس دير أكلوني عام

١١٤٣ م [٢]

مع العلم بأن المطبعة العربية ظهرت في القرن السادس

عشر في أوروبا ، وأول مطبعة في نائوا بايليا

١- المشرق في الألمان ص ١٥٠ ، جمع صدر الدين المنجد ، والإسلام في الشرق ص ٧٤
٢- الدراسات العربية في الجامعات الألمانية ، ص ٩

بأمر البابا بولس الثاني سنة ١٥١٤م ، وأول كتاب
 طبع فيها صلاة المراعي ، ثم سفر الزبور سنة ١٥١٦م
 ثم مطبعة البندقية وفيها طبع القرآن الكريم للمرة الأولى
 ثم طبعت أول ترجمة إيطالية للقرآن سنة ١٥٤٧م ،
 وفي مطبعة روما سنة ١٥٩٣م طبع قانون ابن سينا في
 الطب ، ومعها المنطق والطبيعيات وكتاب النجاة ،
 ثم تعددت المطابع العربية في أوروبا وطبع مئات
 الكتب العربية والشرقية .

فأساء الكتب المطبوعة المتقدمة منعه بالنصرانية
 والإسلامية ، قبل أن تهتم بالعلمية والدينيّة .
 وكذلك المدارس العربية أول إنشائها كان
 بدائع وهدف ديني ثم دخلت الأبحاث الأخرى بعد
 ذلك .

ويمكن تقسيم الهدف الديني هنا إلى ثلاثة
 عناصر ، نصب في هذا الهدف .

١- الدراسات الاستشرائية في ضوء العقيدة الإسلامية ، رسالة ماجستير للشيخ
 زيد بن أحمد العبدان ، جامعة الإمام ، قسم العقيدة ، ١٤١٧هـ (ص ٧٧)

العنصر الأول : إضعاف المد الإسلامي في أوروبا .

العنصر الثاني : نشر النصرانية بين المسلمين .

العنصر الثالث : فقه ما عنيض من الكتب المقدسة والقدسية

لسائر الأمم والمضاربات .

وسأعرض لهذه العناصر محاولاً الأخذ عن أفواه

المشركين ، وقد قال تعالى : « قَدْ بَدَأَ الْبَغْضَاءُ مِنْ

أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تَخْفَى صَدْرِهِمْ أَكْبَرُ » [آد عمران ١١٨]

العنصر الأول : إضغاف المد الإسلامي في أوروبا :

يقول أكبر مشرق في التاريخ العربي وهو كاتاني

Caetani.D [١٨٦٩-١٩٠٦م] وكان سفير إيطاليا في واشنطن

ورحل إلى الهند وإيران ومصر وسوريا ولبنان ، وأفق ماله

وجهد في تاريخ حركة الفتح الإسلامي في مقدمة كتبه حوليات الإسلام

» انما يريد أن يفهم ستر المصيبة الإسلامية التي

انتزعت من الدين المسيحي ملايين من الأتباع في

شقي أنحاء الأرض»^[١]

إنه ليس بغريب أن يكون هدف الاستشراق هو

الحفاظ على دين الأوروبيين الضرائي ، ولا يكون ذلك

إلا بإيصال صورة الإسلام إلى المجتمعات الأوروبية

مستوهة مخونة ، وذلك كي تبصر لهم الزعامة

في بلدانهم .

وسارع في هذا الهدف الهجوم على الضرائية

ذاتها في بداية الثورة الحضارية الأوروبية

١- انظر الدراسات العربية والإسلامية في المجال العلمي ، ص ٢٠٠

ومحاربها للكنيسة ، فبدأت في الشك بالعقيدة
 والكتب المقدسة المخالفتها العلم ، فتجمع ذلك
 على نقل الجهد والفكر إلى الإسلام بالهجوم عليه
 وبث كرهه في نفوس الأوروبيين مستعينين في
 ذلك بالمفهم التاريخي للحروب الصليبية ، وهجوم
 الدولة العثمانية الإسلامية عليهم واستيلاءها
 على أراضٍ شاسعة مهددة انهم ، فأثر ذلك
 بُعداً للنصارى عن الإسلام بل وهجوماً منهم
 عليه ، وبذلك يحقق الاستشراق هدفه
 الديني بالنسبة لهم .

ألف هاذريان ريلاند [١٦٧٦-١٧١٨]
 أستاذ اللغات الشرقية بجامعة أوترخت الهولندية
 كتابين عن الإسلام آثار زوينة كبيرة وصحة
 صافية في أوساط النصارى إلا أن الكنيسة
 ضده بالجرادات ، أثبت أنه في قائمة

أما السبب فقد كان يقدم الإسلام بصورة
صحيحة ، و صرح أخطاء كانت شائعة في ذلك
الوقت ، حتى أنه في كتاب « محمد بنز » اتهم
بأنه مزدعة الإسلام المبشرين به .

أما إذا فهمنا سبب تأليفه بهذه الطريقة
زال العجب من هذه الجرأة ، أنه يريد أن يقدم
صورة صحيحة للإسلام ثم به ذلك يوجد ماخذ
وشبهاً يفتحها للمهاجمة والنقد ، فهو يقول :
« إن الواجب علينا أن نبحت الخلل في الإسلام ونكشف
عن خفاياه كما نبحت عن خفايا الشيطان ونكشف
عن حيله » .

الله أكبر ، انظر الى حيل الرجل كم استغرقت
في ذهنه حتى تبلورت في هذه الفكرة التي أزرها
الشيطان ونفتبها قلمه !!

يقول محمد عبد الفتاح عليان :

«كان الباحث الأول للاشتراق دينياً ،
إذ أدى التفوق العسكري والحضاري للمسلمين
إلى تحول أعداد كبيرة من المسيحيين (النصارى)
للإسلام ، كما أن كثيراً ممن بقوا على نصرانيتهم
أعجبوا في قرارة أنفسهم بالإسلام والمسلمين ،
مما حمل الرهبان على قيادة حركة لدراسة اللغة
العربية ، وترجمة التراث الإسلامي بقصد
تسويبه وحجب محاسنه عن الجماهير المسيحية
الخاضعة لنفوذهم ، ومن أجل ذلك أنشئ أول
مركز لدراسة اللغة العربية في الفاتيكان ، كما أمر
بإدخال اللغة العربية واللغات الشرقية الأخرى في
مدارس الأديرة والكاتدرائيات ، وعمل أيضاً على
إنشاء كراسي لهذه اللغات في جامعات فرنسا
وإيطاليا وغيرها» ١

١ انضواء على الاشتراق ص ٤٣ ، ط دار البحوث العلمية الكويت ١٤٠٠م
للدكتور محمد عبد الفتاح عليان .

إذن هذه القراءة في الدين الإسلامي وما يتبعه
 لم يكن الهدف هو الوصول إلى الحق بل تشويه
 الحق، والزعم بتحريفه وزيادة فيه والتقص
 منه كما فعلوا بالتوراة والإنجيل - ففعلهم بالدين
 الخاتم من باب أولى .

يقول المُسَرِّق هومان استنجل Asstengel H.
 في كتابه عقائد الإسلام : «إننا يجب أن نكسب وجهات
 نظر جديدة لعقائدنا المسيحية بناء على فهمنا
 العميق للعقائد الإسلامية ، وفهمنا لنفسية المسلم
 المتدين ، وذن حتى نبني من جديد دفاعاً جديداً
 عن العقيدة المسيحية دفاعاً يضع في حاسبه
 روح الإسلام والتطور الفكري للمسلمين فيما
 يتعلق بعقائدهم خلال ما يزيد على ألف عام ، وقد
 جرى هذا الاتجاه في ظل الخطة التي عمل الاستشراف
 لها منذ وقت بعيد ، وهي أن يضع لكل مسألة
 أوقضية أو معضلة إجابة مستمدة من
 محاولته المتعمدة لتعريب مجرى الفكر

الإسلامي ، وإخراجه من هدفه الحقيقي وغايته
الأساسية ^[١] .

وليس هذا الهدف قديما وانتهد بل لا زال
هناك مواصلة خدمة النصرانية من خلال الإسحاق
حتى بعد ظهور مايسس بالزرعة العلمية ! في
دراسة الشرق ، فقد ظل عدد من حذام النصرانية
يمارسون الإسحاق لهذا الهدف ولا زالوا ^[٢]

ومع هذا الهدف صار التوسع إلى محاولة
الوصول إلى المسلمين ليكلوهم في دينهم ،
وهو العنصر الثاني لهذا الهدف الديني .

١- مقدمات العلوم والمناهج ص ١٣٩ .
٢- انظر المشرقون والإسلام للبيان ص ١٦ .

العنصر الثاني : نشر النصرانية بين المسلمين :
 بذل النصارى في مواجهاتهم مع المسلمين أسلوب
 القوة العسكرية ومحاكم التفتيش كما حصل في
 الأندلس ، ولما زالت الحروب الصليبية والحجوب
 على بلاد الشام في الأذهان مثلاً على الحروب
 العسكرية ، ولكن ما لبث النصارى أن غلبوا
 وطردوا بعد قرابة تسعين عاماً ،
 وبرزت بعد ذلك فكرة تغيير الصراع الى
 الصراع الفكري ، وهو أخطر من الأول ، وسيلة
 إليه مؤثرة للاستيلاء على المسلمين بالقوة
 بعد اضطلال المسلمين .

بعد انتشار المقالات والكتب والترجمات
 للمشرقين عن الإسلام بين الأوروبيين ، ووصول
 نماذج كبيرة من إيقاد نار العداوة والحقد لكل
 ما يمت للإسلام بصلة ، تطور هدف الإستشراق
 وتوسع ليصل إلى التلذذ بالإسلامية ،

ودليل ذلك ما يقوله القس المنصر زويمر

Zwaimer عن هذه المهمة : « إن النتيجة

إرساليات التبشير في البلاد الإسلامية

مزيقتين : مزينة شبيبة ، ومزينة هدم ، أو

بالأحرى مزيقتي تحليل وتركيب ، والأمر الذي

لامرية فيه هو أن حظ المبشرين من التبشير

الذي أخذ يدخل على عقائده الإسلام ومبادئه الخلقية

في البلاد العثمانية و القطر المصري وجهات أخرى -

هو أكثر بكثير من حظ الحضارة الغربية منه ، ولا ينبغي

لنا أن نعتقد على إحصائيات التعميد - في معرفة

عدد الذين تنصروا رسمياً من المسلمين ، لأننا هنا واقعون

على مجرى الأمور ومتحققون من وجود مئات من

الناس انتزعوا الدين الإسلامي من قلوبهم واعتنقوا

١

النصرانية في طرف خفي »

وأول من طرح هذه الفكرة من سياسة الغرب

الملك لويس التاسع في حملته الصليبية السابعة

١ - الغارة على العالم الإسلامي - أ. شاذلية ، ترجمة محمد السيد الحظيبي

ومائة البيان ، ص ١١٠

يقول المؤرخ المصاحب له عن هذا المخطط :

« إن خلوته في معتقله بالمنصورة أتاحت له فرصة

هادئة ليفكر بعق في السياسة التي كان أجدر بالغوب

أن يتبعها إزاء المسلمين ، وقد انتهر به التفكير إلى

تلك الآراء والمآخذ التي أمضى بها لأعوامه المخلصين

□□

أثناء رحلته إلى عكا . مُقِلَّتاً إليها من دميها » .

بل ذهب أبعد من ذلك حين رأى دعوة المغول

للمنصرانية ؛ ليضع المسلمون بين فكر الكماشة - كما

يقال - فيعتفقون المنصرانية رغماً عنهم ، وأرسل أحد

المنصرين إلى خان المغول لدعوته إلى المنصرانية ، وكان

اسم المنصر وليم ربركوي w. Rebr Kay ، الذي

أسار على البابا يانشار جمعية التبشير الأولى سنة

١٢٥٣ م وضمت عدداً كبيراً من الفرائسيكا

□

والدومنيكا المنصرين .

وغير هذا كثير من المنصرين المستشرقين الذين

١ - حقيقة التبشير بين الماضي والحاضر ١٥٣ ، أحمد عبد الوهاب

٢ - الحركة الصليبية صفحة مشرقة في تاريخ الجهاد العربي في العصور الوسطى

١٢٧٨ / ٢٠٠٠ د. سعيد عاشور .

أتوا للبلدان الإسلامية، ودعوا للنصرانية بل
وما ظروا علماء المسلمين، أمثال : فرانسيس ،
حيث وصل مصر عام ١٦١٩ م ، وريمون لول ،
وغيرهم [١]

وجاء ويلهلم بوسقل لما أحله الملك فرانسيس
الأول ملك فرنسا عام ١٥٣٤ م إلى مصر ، ودرس
اللغة والعربية والتركية والعبرية وبعض الحبشية ، وعين
بعد عودته أستاذاً للغات الشرقية عام ١٥٣٧ م ثم
ألف كتاباً في النحو العربي أشار فيه إلى أهمية اللغة

في فتح باب جديد للنصرين في البلدان الإسلامية ،
وشرحه آخر كتابه ترجمة لائسنية لسورة الفاتحة [٢]

وأما في ألمانيا فقد عرض يعقوب كريستمان ١٥٥٤-١٦١٣م

على الأمير يوهان عام ١٥٩٠م إنشاء كرسي خاص للدراسات
الشقية وبالأخص العربية ، وانطلق من دراسة العربية نشر
النصرانية في الشرق العربي [٣]

- ١ - انظر الفارة على العالم الإسلامي ص ١٢-١٣ .
- ٢ - الرآء والمشرقون ص ٥-٦ ، راجع لطفير جعدة ، ط ١٣٩٣هـ القاهرة .
- ٣ - انظر المشرقون المجلد ١ ص ١٥ .

وهذا الهدف للاستشران ليس هو خاص به ، بل
 يتغلغل في كل اتصال خرافي قن أو علم أو مكان أو
 زمان ، هدف التنصير للمسلمين هو آخر مراحل
 يرضى فيه النصرانية من المسلم قال تعالى يهلون
 برضى عنك اليهود ولا النصارى حتى تتبع
 ملتهم قل ان هدى الله فهو الهدى ولن اتيبع
 أهواءهم بعد الذي جاءك من العلم مالك من الله من
 دلي ولا نصير (البقرة ١٢٠) .

وقد نطقت به السنة للمستشرقين فقال وزير

المعارف بهولندا في مؤتمر لمشرقين عام ١٨٨٣ م :
 «إن هولندا لم تقصر التبسط بأطراف آسيا
 للتجارة ، المكاسب المادية فقط ، بل قصت نشر
 الدين المسيحي» وقال : «إن اهتمامهم بأبحاث
 السوفية بدأ عندما استعمروا جزر جاوه رغبة
 في معرفة نفسية تلاميذ الشعوب وثقافتها وآدابها»^[١]
 وإذا كان هذا نشرًا لها في خارج بلدانهم

فإن من يصل إلى ديارهم لينهل من علومهم أولى
 وأخرى بهم فإن يبذلوا جهدهم في التأثير عليه، حتى
 يأخذ أنظارهم ولبسها به لأنهم فيكون قبوله
 بين أوساط المسلمين والفتنة به أكبر .

وسار بعض الدارسين في الغرب ناقلاً الكلام المساندة
 المشرفين وخبراتهم دون تفكير بل بتعالم وتفاؤل
 أو حقد وعقد وتعهد .

ولانتشر دوماً أن الاستشراق أعظم خادم
 للتنصير في العالم وخاصة الغربي .

وكذا يلاحظ أنه لم يقتصر على الإسلام بل توسع
 في دراسة الآداب والعلوم الإسلامية بكل عام .
 وهو مع ذلك خادم آخر لهدف جديد هو الاستعمار
 والدول الغربية الطامعة في التوسع ، تخدم في التقارير
 والبحوث والدراسات في الناحية الدينية والاجتماعية
 والاقتصادية والسياسية لتحقيق أهداف المستعمر .
 فالاستشراق والتنصير والاستعمار ثلاث قرابط !

العنصر الثالث: فهم ما غُضِن من الكتب المقدسة

والقدسية لسائر الأمم والمصاحرات:

يؤكد كثير من المَشْرِفِينَ بأن اللغة العربية

لغة عالمية واسعة، وأنها تحل كثيراً من الألفاظ

القدسية كالعبرية مثلاً، حتى عدوا تعلم اللغة

العربية قنطرة إلى العبرية؛ ولذا لا تكاد تجد

محبباً للعبرية إلا وقد أخذ ودرس اللغة العربية.

فهذا البرنث هولتس A. Sohl tens

١٦٨٦ - ١٧٥٠ م لم يدرس اللغة العربية لفتحها الأدبية

أو للتحقق في التاريخ الإسلامي بل لجعلها وسيلة لدرس

[١]

العهد القديم واللغة العبرانية.

أما كيف استفاد المَشْرِفُونَ من النحو العربي في

فهم ودراسة العبرانية فنقول الفريد غيوم A. Geom

عميد كلية كلام باكفورد والأستاذ السابق في

جامعة درهام للغات الشرقية: «نحن ندين للغة

العرب بدين كبير في حقل دراسات الكتاب المقدس

إذ ما أصبحت اللغة العربية لغة عالمية حتى أدرك
اليهود صلتها الوثقرا بالعبرية ، فقلدها العرب أو
بالأحرى المسلمين في العرب في القرن الثالث الهجري
وأخضعوا لغتهم إلى قواعد النحو العربي ، وكتب
النحو العربي لوضع « رابي تمح » ١٢٢٥ م الذي

كان له تأثير عميق في دراسة العبرانية بين المسيحيين
في أوروبا ، استند ما لا يحصى من المصادر العربية ،
وشروحه للكتاب المقدس التي بناها على هذه القواعد
النحوية كثيراً ما يمكن أن يخلص آثارها من الترجمة
المعتمدة لنسخ الكتاب المقدس القديمة ^[١] .

وقال أيضا : « ومنذ بداية القرن التاسع والاستناد
من معين اللسان العربي لا ينقطع في تفسير الكلمات
النادرة والتعابير الغريبة في العبرية حيث أن العربية
وإن صغر منها عن العبرية بألف عام بوصفها لغة
آداب ، فهي أكبر سنا من ناحية البلاغة وفقه اللغة
بقرون لا تعد ولا تحصى ، وكثيراً ما يستدل على

معاني التعابير المحيرة غير المفهومة في هذه اللغة
 بوصفها تعابير منفردة منهجرة الأصول، من أسباه
 عربية لها شائعة الاستعمال، فما أسهل ما تجد للكلمات
 والمصطلحات التي ضاعت مدلولاتها الدقيقة تفسيراً
 واضحاً منهيئاً في المصدر العربي... والواقع أنه
 ليقدر على باحث جاد في الكتاب المقدس أن يستغني
 عن معرفة مباشرة باللغة العربية، إن صحائف كل
 شروح معتبرة عن الكتاب المقدس تجدّها مزدانة بصورة
 من الدين الذي يدين به شراحه للغة العرب و تراثها
 الذي لا يزال باقياً الأرض حتى الآن ^[١]

فحصل المشرقون بهذا الهدف على مفصّلين
 معرفة اللغة العبرية عن طريق اللغة العربية، والآخرون
 تشكيد المسلمين وإثارة السبّ عليهم بهذه اللغة التي
 تعلموها. ^[٢]

وهذا الهدف أيضاً خادماً للهدف الأول؛ فإن معرفتهم
 بكتبهم وتعلقهم بها يزيدهم ضلالتهم وحقدهم على المسلمين.

١- المرجع السابق ص ١١-١٢
 ٢- انظر التبشير الاستشراق أبحاث ودراسات ص ٣٥، للطباطبائي.

ويقول الدكتور عبد العظيم الديب : إن الاستشراق يرمى من

وراء ذنوب إلى غايين : أولاً : حماية الإنسان الغربي من

أن يرى نور الإسلام منؤمن به . . . وثانيها : هي معرفة

الشرق ودراسته أرضه ومياهه وطقسه وجباله

وأخباره وزراعة وثقافته وأهله ورجاله وعلمائه

ودينيه ، وثقافته وعاداته وتقاليده ولغاته و . . .

كل ذلك لكي يعرف كيف يصل إليه ، فقد ظلت دار الإسلام

مرهوبة مخوفة لم تستطع الصليبية المعهورة أن

تحاول - مجرد محاولة - اختراقها لعدة قرون ، وكانت المتلوسات

والاحتكاكات على الثغور والأطراف تحسم دائماً لصالح

الإسلام والمسلمين ، ولما حاولت الصليبية بجافلها اختراق

ديار الإسلام في مطلع القرن السادس الهجري رجعت

بعد نحو قرنين (٤٨٩ - ٦٩٠ هـ) هذا الزمان مفهورة مدحورة ،

ولكنها ما فتئت تدبر وتقدر وتحاول الالتفاف حول

ديار الإسلام ، لا استقص عليها اختراقها وكان

الاستشراق هو رائدها الذي يرناد لها الطريق ^[١]

إرجولية كلية الشريعة والدراسات الإسلامية بقطر ، بعنوان التجميع عند الشرقيين

الدراسات ١٤٠٩ هـ ص ٣٢٨ - ٣٢٩ .

ويقول الشيخ محمد محمد شاكّر: «كان المسحوقون

جند المسيحية الشمالية الذين وصلوا أنفسهم للجهاد

الأكبر ورفضوا لأنفسهم أن يظلوا معتمدين في حياة

به أن تموج بالحركة والفن والصيت الذائع، وحبسوا

أنفسهم بين الجدران الخشبية وراؤهم من الكتب

مكتوبة بلان غيرسان أصمهم التي ينحون إليها، وخرقواهم

بالمذهب الممض الذي في قلب أوربة والذي أحدثته طبيعة

□

سقوط القسطنطينية من حوزة الإسلام»

وكما يظهر من هذه العمل المتخصص الدؤب الحاذق أنه

تعريف بديار الإسلام حتى يصمت للزحف الصليبي الجديد

أن يسير على هدى وبصيرة .

يقول المسحوق الأسريكي (روبرت بين) في كتابه السيف

المقدس: «إن لدينا أسباباً قوية لدراسة العرب والتعرف

على طريقتهم فقد غزوا الدنيا كلها من قبل وقد فعلوا بآمرة

ثانية، إن النار التي أشعلها محمد لا تزال تشتعل بقوة

وهناك ألف سبب للاعتقاد بأننا شعلة غير

١ - رسالة في الطريق المأثقا ص ٧٣-٧٤، محمد محمد شاكّر

ويقول المشرق الألائي (باول سمنر) في كتابه:
 (السلام قوة القذالية) : " هي صوت نذير لأوربا ،
 وهناك يجوب آفاقها يدعو إلى التجمع والسائد
 الأوروبية لمواجهة هذا العملاق الذي بدأ يصحو وينفض
 النوم عن عينيه . فهل يسمع أحد ؟ هل من مجيب ؟ "
 وكانت هذه المجلة خاتمة كتابه !! . ويقول الناشر
 الخلداني للكتاب : " إنه (الكتاب) يوضح الخطر المتوهم الذي
 يمر عليه الإنسان في أوربا بكل بساطة ، وفي غير أكثر
 فأصحاب الإيمان والإسلام يقفون اليوم (١٩٣٦) قبل الحرب
 العالمية الثانية) في جبهة موحدة معادية للغرب ... وهذه الكتاب
 هو نداء وتضيق يجب أن يلحق الاحترام الجدي من أجل
 مصالح الغرب وحدها " ٢

ويقول الدكتور حامد محمد ، إسماعيل "الناجي"
 الغزيون إلى الدراسات الشرعية والعلوم على حضارات

الشرق ولغاته وديانتهم، كما رغبوا في العمل على وقف حركة
 المد الإسلامي، ومنع انتشاره في العالم حفاظاً على
 سلطان الكنيسة، وكذا اصناف المسلمين، وزعزعة عقيدتهم
 عن طريق تشويه الإسلام والنيل من القرآن الكريم
 والرسول العظيم صلوات الله وسلامه عليه، وحين أقبل الأوروبيون
 على الاستشراق عملوا على تجهيز الرعاة إلى المسيحية
 وإرسالهم إلى بلاد الشرق والعالم الإسلامي ^١

وقد تمثل تحقيق الهدف الديني في نطاق كبير أذكر أمثلة

عليه :

١- التشكيك في صحة رسالة النبي ﷺ، والزعم بأن

الحديث النبوي إنما هو من عمل المسلمين في القرون

الثرثرة الأولى، والهدف من ذلك هو محاربة السنة

بهدف إسقاطها حتى يفقد المسلمون الصورة التطبيقية

الحقيقية لأحكام الإسلام ولحياء الرسول ﷺ، وبذلك

يفقد الإسلام أكبر عناصر قوته .

٢- التشكيك في صحة القرآن و الطعن فيه، حتى

ينصرف المسلمون عن الالتقاء بغير هدف واحد يجمعهم

ويكون مصدر قوتهم، وتتناهى بهم اللهجات القومية

عن الوعي باعتباره المصدر الأساسي لهذا الدين .

٣- التقليل من قيمة الفقه الإسلامي واعتباره

مستنداً من الفقه الروماني .

٤- النيل من اللغة العربية واستبعاد قدرتها

على مسابقة ركب التطور وتركيز دراسة اللهجات

لتحل محل العربية الفصحى .

٥- إرجاع الإسلام إلى مصادر يهودية أو نصرانية

بدلاً من إرجاع التشابه بين الإسلام وديانتين

الديانتين إلى وحدة المصدر .

٦- العمل على تنصير المسلمين .

٧- الاعتماد على الأحاديث الضعيفة والروايات

الموضوعة في سبيل تدعيم آرائهم وبناء نظرياتهم .

٨- كان الهدف الاستراتيجي الديني من حملة

التشويه ضد الإسلام هو حماية أوروبا من قبول

الإسلام بعد أن عجزت عن القضاء عليه من

خلال الحروب الصليبية ١ .

ثانياً : الهدف الاستعماري :

بعد ضعف المسلمين وبعدهم عن دينهم ،
وظهور آثار الضعف في آخر الدولة العثمانية
وصاحب ذلك الثورة الصناعية في أوروبا ، نشأت
الرغبة في التوسع والاستيلاء على البلدان
الإسلامية ، التي تحتل مركز الثقل في العالم .

يقول لورانس براون D. Browne :

« إن الخطر الحقيقي كامن في نظام الإسلام
وفي قدرته على التوسع والإحضان وفي حيويته
إنه الجدار الوحيد في وجه الاستعمار الغربي »^[١]

ومن المستشرقين من جمع ووفق بين هدف

الاستعمار وهدف التنصير ومنهم لاد :

مرجليوث Margogiouth وغايتاني ولانيس

فقد استطاعوا التوحيد بين الهدفين الماضيين^[٢]

يقول المستشرق الهولندي ستولك هوورجروجه :

١ - الاستشراق والمشرقون ما لهم وما عليهم ص ١٧٠ د. مصطفى السباعي

٢ - انظر مقدمات العلوم والمناهج ص ١٠٠٠ ، أنور الجندى نقلاً

«يجب على الحكومات الأوروبية التي استولت على بلاد الإسلام أن تجتهد في إظهار التناقض

بين الإسلام والمدينة العصرية، وإقناع ناشئة

المسلمين بأنها ضدان لا يجتمعان فلا بد من رفع

أحدهما، ولما كانت المدينة الحاضرة هي نظام كل شيء

ولا محيد عنها لمن يريد أن يعيش كان البدهي

أن الذي سيرتفع من التقيصين هو الإسلام» ^[١]

وقد قام بهذا الجهد كذلك المستشرق الهولندي

كرومر، فقد بذل جهده في إظهار عجز الإسلام عن

امتصاص الأحكام العصرية وأنه نظام قديم لم يعد

صالحاً للحياة، ويأمل بذلك أن الجيل الجاهل به

من المسلمين ينبذ الإسلام ظاهرياً، وبهذه تكون

أوروبا قد تحصنت من أكبر خطر يحيق بها، ودعو

الحكم الشرعي الذي لا يجيز للمسلم أن يخضع لأمر

لم يكن على دينه، وكان المستعمرون يتوجسون خيفة

من الحكم الذي يوجب على المسلم أن لا يطيع

غير المسلم إلا ريثما يتيسر له نفي طاعته، وكانت
الاستشراق بهذا التزييق للفكر الإسلامى يريد
الوصول لغاية أساسية هي ترديص المسلمين لحكم
المستقرين، واستعانوا في ذلك بهدم قواعد حقوة
المسلمين بما استطاعوا وهي قاعدة الترابط بين الدين
والدولة في الإسلام، وقاعدة الجهاد، وقاعدة القرآن
المعجز أساسى للتشريع، وهدم الشريعة الإسلامى كهدم
للنظام والقانون. [١]

ويقول محرز في "لا سلك" في أنه لأن للاستشراق
صدمة بمركبة الاستعمار الأوروبى وبمركبة التبشير المسيحى
من العصر الحديث، كانت الغاية الأولى من هذا الاستشراق
معرفة اللغة العربية خاصة، ذلك لأن اللغة هي الوسيلة
الأساسية للسيطرة على الشعوب المحكومة، أو للوصول
إلى تفهم شعب كقائد شعب آخر، فالاستشراق باذن
قد نشأ أولئك نشأ في سبيل التبشير وفي سبيل
الاستعمار، والدليل على ذلك أن الاستشراق قد

نشأ في الدول الكبيرة القوية ذات المطامع في التوسع
 في الأرض، وفي الدول التي أصبح لها فيما بعد مستعمرات
 انكلترا، وفرنسا، وألمانيا، وإيطاليا، وإسبانيا،
 وبلجيكا، وهولندا، والروسية، ومع أننا نعرف في أسوج
 المتمركزة نظراً من المستشرقين بأن ذلك إما أن يكون من
 باب الشك الذي لا يقاس عليه أو من باب التقليد، وربما
 كان ذلك من باب الأمل في أن يصبح للدولة مستعمرات
 ومن الأدلة على اتصال الاستشراق بالدولة أن الاستشراق
 عمل يقتضي جهوداً كبيرة وأموالاً ضخمة ثم لا يمكن
 أن يضمن دخلاً مستقلاً لصاحبه، فإذا لم يكن العالم معتمداً
 على جهه قادرة غنية بتمده بمال وتولييه حماية، فإنه
 لا يستطيع أن يقف حياته على الاستشراق ^[١].

ويقول الدكتور يوسف القفني « وكما هو معروف

فإن الدول الغربية كانت وما تزال اصناماً لها الرئيسية
 بالدراسات الشرقية من أجل غايتين :

الأولى : التبشير بالمسيحية أو بالأصح التنصير

لأكبر عدد من المسلمين .

والغاية الثانية : تحقيق الأضداد الاستعمارية

وبسط نفوذ العالم الغربي على دول العالم الثالث



وخاصة المناطق العربية والإسلامية ...

ويقول الشيخ محمود محمد شاكر عن حملة فرنسا

على مصر عام ١٩١٢هـ ١٧٩٨م : « فاعدا نابليون

حملته التي وصلت إلى سواحل الاسكندرية من أول

يوليو ١٧٩٨ ١٧ محرم ١٢١٣هـ مستفيداً بذلك من تقارير

المستشرقين التي سبقت الحملة والذين أخذوا

يتجولون في الطرقات والشوارع لابسين كل زي

زي الساجر رزي الباحث وزيّ العالم الذي لا يشغله

شيء غير العلم وزيّ المسلم الذي رضي باسمه رباً وبالاسلام

ديناً ، وكان من بين هؤلاء المستشرقين مستشرق

داهية محض هو « فانتور » رأس الاستشراق الذي

أخذ يتجول في دار الإسلام أربعين سنة قبل أن

يلتحق بالحملة الفرنجية...

يقول المشرق القس : كالهون سيون :

« إن الوحدة الإسلامية تجمع آحاد الشعوب السود

وتساعد هم على التخلص من السيطرة الأوربية » [٢]

اذن لقد ساعد المشرقون والمنصورون الاستعمار

فخربوا الفريقة بغير المسلمين والأحقاد والأضغان ليخدموا

المستعمر الجاثم على أرض المسلمين .

وبئس الكفور حامد محمود اسماعيل إلى انتقام

المشرق والمستعمر العمل : فالمشرق يخضع الشرق

وأهله فكرا ، قبل أن يخصصه المستعمر عسكريا . [٣]

١- رسالة في الطريق إلى ثقافتنا، محمد مصطفى بكر ص ٥٥ .
٢- مجلة التضامن الإسلامي، حقوق المشرق في الإسلام، الأستاذ د. يوسف الشقن ص ٥٥
في عدد جمادى الأولى ١٤١٢ هـ .

٣- التضامن الإسلامي، مجلة المشرق، العدد ٣١٩ .

ثالثاً : الهدف الاقتصادي :

وهذا الهدف نتيجة ازدهار متأخر بعد الهدف الديني والاستعماري ، فالاستثمار هدفه جلب الحيازات ولذلك قد يدخله بعض المفكرين تحت الهدف المادي .

ومما يشير إلى هذا الهدف ما كتبه العلماء في

عام ١٦٣٩ م ، إلى المسؤولين في جامعة كمبردج ، وطلبوا

إشهاد كبري للدراسات العربية الإسلامية فقالوا :

"يضع المركز نصب عينيه خدمة مصالح الملك والدولة

وذلك بالعمل من أجل ازدهار تجارتنا مع الأقطار

الشرقية وتوسيع حدود الكنيسة إذا سار الله في

الوقت المناسب ، ونشر هدى الدين المسبح بين أولئك

الذين لا يزالون يتخبطون في ظلمات الجهالة" [١]

والعمل الاقتصادي الذي يمكن القيام به معتمد على

أساسين :

الأول : استغلال موارد البلد المستثمر .

الثاني : العمل على تسويق وبيع المنتجات

١- المشرقون والإسلام ، د. عرفان عبد الحكيمة ، ص ١٤-١٥ .

الأوربية وتنفيذها في البلد المستعمر .

وليس حرازهم للخام من البلد الاسلاميه بما

هو ياتحق بل يحسنونه حقه وتمنه .

وبتمويق منتجاتهم يفتنون على التصنيع القائم في

ذلك الوقت في بلدان المشرق . ١

وبالنظر إلى أفراد المشرقين نجد أن بعضهم

ميدان المشرق كسباً للرزق ، حينما ضاقت

بهم سبل العيش ، ولجأ هؤلاء في دراساتهم إلى

المبالغة في الوصف لبلاد المشرق رغبة في إشباع

رغبات قراءهم هؤلاء ، وقد زعم أحد هؤلاء

المصنف أنه تحول في ربيع البادية العربية ونزل

بضياته شيخ في السيرة من عمره ، له مضارب

حياهم ، حوله ثلاثون زوجة ، وله من الأبناء مائتين

حصية عد . ٢

وكذلك نرحم بعضهم القصص والتواريخ والأدب كالف ليلة ليلة

وربما عيات الحياهم كسباً للرزق المادي لا غير ٣

١- انظر المشرق والمشرقون ، د. مصطفى السباعي ، ص ١٨ .

٢- انظر دراسات المشرقية في ضوء العقيدة ، للشيخ زيد الصلح ، ص ٩٩ .

٣- انظر من المشرق ، د. محمد عبد الفتاح عليان ، ص ٤٦ .

ولانزال الهدف الاقتصادي قائماً، ويتشغل في صورة
 منها دراسة اللغة العربية والدين الإسلامي من أجل
 وظيفة في البلاد العربية تتبع لشركاتهم،
 كما أن هناك شركات اقتصادية لها أعمال تجارية
 تقوم على معرفة الخلقة التاريخية للبلد التي تصل
 إليه منتجاتها حتى يكون تسويقها رائجاً،
 ففي بريطانيا مثلاً شركة لتصنيع الأوسمة يقول
 مديرها لوكالة الأنباء الكويتية: «إن الشركة تأخذ في
 عين الاعتبار مجموعة من العوامل قبل التصميم، وأما
 إن أن الشركة تهتم بالخلقة التاريخية للدولة المعينة
 ومزايها شعباً وتاريخياً وثقافتها ودينها قبل تصميم
 الأوسمة». ويذكر من أن الشركة تمتلك دائرة خاصة
 للفن الإسلامي تتولى بيع تحف إسلامية إلى عدد من
 الزبائن في الشرف الأوسط، كما قامت بإنشاء
 دائرة للعملة الإسلامية التي تشهدها ابتداءً كبيراً
 من جامعي العملات في العالم العربي.

١

ويقول قائد الحملة البرتغالية (البوكيرك) في خطابه
لجنوده بعد وصوله إلى (ملقا) : «إن إبعاد العرب عن
تجارة الأفاوية هو الوسيلة التي يرجو بها البرتغاليون
إضعاف قوة الإسلام» [١]

ويقول كارل بروكلمان في مقدمة كتابه «تاريخ الشعوب
الإسلامية» : «لا تزال كتابه تاريخ الشعوب والدول
الإسلامية منذ أنبأها حتم الوقت الحاضر ضرباً من
المحاولة الخطرة ، لأن مصادر مثل هذا التاريخ
لم تصبح بعد في متناول البحث ، ولم تخضع بعد للتحليل
النقدي ، وليس يجرؤ فرد واحد على التهور بهذا العبء
ولذلك فمن الخير فيما يبدو - أن نقدم للعنيين بمسائل
السياسة الدولية كنظرة طائر عما مصادر المسلمين التي
تتشابك اليوم بأحداث العالم على العموم بأكثر مما
تتشابك في أي وقت مضى والتي لا يمكن أن تعرض إلا عرضاً

أبتر ناقصاً في كتب المراجع وتواريخ العالم العامة» [٢]

١- مجلة التضامن الإسلامي ، فعلا يوفق المؤرخ المسلم في الاستدراج ،
د. يوسف القطيني ص ٥٤ ، قد د. جوادى الخليل ١٩٨٢هـ .
٢- تاريخ الشعوب الإسلامية لبروكلمان ترجمة نبيل أسنى فارس وصبر الطليبي
المقدمة ،

رابعاً : الهدف السياسي :

لم ينزل الاتصال بين الشرق والغرب قائماً ،
ولا يصلح لهذا الاتصال المباشر مع العرب ، الا من
له تأهيل لغوي ومعرفه بعقائد وعادات البلد الذي
يتعامل معه .

وصار هذا الأمر واضحاً بعد استقوال
الدول الإسلامية ، وظهور الثروات الاقتصادية
الهائلة من المعادن كالبتروول والغاز والثروات
الأخرى ، وكذلك المتبادل التجاري والتقاضي
وصار في كل سفارة من السفارات العربية
ملحق ثقافي يتقن اللغة العربية أو يحسنها ويبحث
عقائد المسلمين واتجاهاتهم ، ويكون الاتصال المهم
هنا مع رجالات الفكر والسياسة ويبحث فيهم
الاتجاهات السياسية التي ترميها ببلاده ^(١)

ثم اتسع هذا التواصل مع الشرقيين بتكثيف

العاملين في السفارات ، وما يلحق به من بلادهم

١ - انظر الامم المتحدة والشرق الأوسط ، مصطفى السباعي ، ص ١٨ .
وما يمكن به مسائل الفتره بين بلدان المسلمين .

مع كليات استراقية تخدم أهدافهم واستراتيجياتهم

بل إن رجال السياسة من الغرب على صلة وثيقة

بأساتذة هذه الكليات ويرجعون إلى آرائهم قبل

أن يتخذوا القرارات المهمة في الشؤون السياسية

الخاصة بالبرد الاستراتيجي.

وينقل الدكتور اللبان عن أحد المستشرقين

الكبار أن «ايدن» كان لا يضع قراراً سياسياً

في شؤون الشرق الأوسط إلا بعد اجتماعه بأساتذة

من المستشرقين في جامعة أكسفورد وكلية العلوم الشرقية

وبالأخص المستشرق «مارجليوث» أساتذ اللغة العربية

في أكسفورد» هذا بالإضافة إلى أن بعضهم يجلس

صداقة بالبرزين من رجال الأمة العربية

ويتخذ من هذه الصلات ساعداً يقوم من وراءها

بأعمال التجسس في أثناء السلم والحرب» [١]

ومن أبرز الأمثلة على هذا النوع من المستشرقين

المشرق السياسي الفرنسي «ليون روشي» حيث إنه

١- انظر المستشرقون والإسلام لللبان ص ١٨، والتبشير والاستراق للطلحي ص ٤٩.

أمام في بلاد المسلمين ثلاثين سنة تعلم في أثنائها
 اللغة العربية وفنونها وقرأ العلوم الإسلامية وعاشر
 المسلمين في الجزائر وتونس والاسكندرية ومصر والحجاز
 يقول عن نفسه: «اعتنقت دين الإسلام زماناً طويلاً
 لأدخل عند الأمير عبد القادر» «وسيسق من قبل من
 وقد نجحت في الحيلة فوثق بي الأمير وثوقاً تاماً وانضممت
 سكرتيراً فوجدت هذا الدين الذي يعيبه الكثير أفضل
 دين عرفته...» [١]

خامساً : الهدف العلمي :

كان العرب متعلّقا على نفسه في القرون الوسطى
غير متصل كثيراً بالعلم من حوله ، ولما وصل المسلمون
إلى الأندلس وبدأت نهضة العلم والمدنية والرفق ،
بدأت أوروبا ترسل أبناءها للتعليم في مدارس المسلمين
ولكان هذا طريقاً يفضّل فيه تعلم اللغة العربية ويوصل
إلى دراسة شاملة للإسلام .

يقول المشرق الفرسى ميريون : Merag non :

وقد بعث هذا الفاتح بفضلة أوروبا حضارياً ، وفتح للعرب
آفاقاً جديدة للتقدم والرفق ، وقد كان حب الاستفادة
من علوم العرب وتفهم حقيقة دينهم باعثاً لدراسة
شاملة للإسلام ولأن علماء أوروبا يحاولون الأخذ
والاستفادة مما أنجزه العرب من اكتشافات جديدة
وتجارب علمية .

ويوضح من لغة الكلام أن هناك اهتمام بأمرين :

الأول : القراءة في الإسلام ، الثاني : القراءة في علومهم المكتشفة .

إذن الهدف الكبير من هذا هو الوصول إلى النهضة

العلمية والفكرية حتى يباهتوا المسلمين فلا يمكن أن

يكونوا مستهافتا للمسلمين بهذه الصفات والخطوط .

ولم يكن التعصب منسياً ولكن هو كما من في النفوس ،

فترجم في بناء المدارس والمعاهد والمراكز لتعلم الحضارة

العربية التي كانت من آثار البواعة للنهضة المسلمين ^[١]

وحركة الترجمة للكتب العلمية امتدت وانتشرت

في أوروبا الغربية ، تمثلت في كل ما نقله العرب من العلوم

والفلسفة ، وامتدت حتى وصلت إلى طور الاكتشافات

الحديثة ، ولما نأذن في حدود القرن الثالث عشر الميلادي

كتب كوثقة المشرك مونجيري وات في كتابه :

وقد الإسلام عن الحضارة الغربية ^[١]

وذهب الشيخ زريد الصبلان إلى أن هذا القرن

لا يظهر فيه أبحاث ذات قيمة واكتشافات ، ولك أن

سلطان الكنيسة لا زال مانعاً والتعصب الديني في

شديد ، ولكن به سقوط الكنيسة خاضت الحكومات

١- انظر فلسفة الاستشراق ص ٧٤-٧٥ د. د. أحمد مكيوفيتش .

٢- المرجع السابق ص ٨٥ .

ونذكر في هذا السياق أن هناك من المستشرقين
 من كانوا يرمون في القردة على الأديان والمصنعات ،
 وظهر على بعضهم الجواب بالاسلام ، وبعضهم دخل
 فيه من أمثال : محمد أسد (الموجود فائس) والأستاذ
 عبد الرشيد الأنصاري (روبرت ولزلي) والأستاذ ناصر الدين
 (رينيه) . وعبد الكريم جرمائوس ، وموريس بوكاي [٢]

وبعضهم درس الاسلام والمصنعة الاسلامية نقضاً
 ضد الاسلام وحرباً عليه من أمثال : جولدسيهر
 وها ملتنواسب ، وبرنارد لويس ، ونورمان دانيل [٣]
 وبعضهم صنفوا على أنهم صائدين وموصتون عيسيين
 ولكن في هذا الوصف إجمال وتزويق ، فقد يعدل
 المتعصب مسألة واحدة ، وقد يظلم وعيدي الحمايد ،
 فمسائل أولئك لغة الوصف لا يغري بالأفنة عنهم

من دون تحصيل

- ١- انظر الدراسات الاستعمارية في منور العنيفة رسالة ماضي ص ١٠٨ .
- ٢- انظر الثقة الابلاية ، بحث الاستشراق والتفكر ، د. حامد اسحقيل ص ٢١٩ .
- ٣- أصدمة الفكر الثلاثة ، عبد الرحمن حسن جبهة الميراث ، ص ١٣١ .
- ٤- انظر الاسلام في نظر المستشرقين ، د. اللبان ص

وما يقلل المشرّفين المحايدين الموصّنين :

أن " هؤلاء لا يجدون إلا حين يكون لهم من الموارد المالية الخاصة ما يمكنهم من الانصراف الى الاشتراك بأمانة وإخلاص ، لأن أبحاثهم المجردة عن الهوى

لا تلقى رواجاً إلا عند رجال الدين ولا عند رجال السياسة ولا عند الباحثين ، ومن ثمّ ضلّ لا تدرك عليهم رجاء ولا ملاماً

ولهذا ندر وجود هذه الفئة في أوساط المشرّفين^[١]

ووصل بعض المشرّفين الى المجمعات السنوية

العربية في دارالمسلمين وبعثوا أعمالهم العلمية التوقعية

سواء كان ذلك في صراوتين بقواد أو في دمشق ، وإذا

صادف أحدهم أن يبدأ صحابياً أو يتخفف من أثقان

النقص تجدبعية المشرّفين يهبون في وجهه ويظالمونه

بأن يكونا موضوعياً ، وأن يستخدم الطريقة العلمية

ويبلغ إلى النقد ذلك المستوى العالي^[٢]

وهذا يدل على أن لهم مآرب أخرى !

١- الاشتراك في المشرّفين د. مصطفى الباعبي ص ١٩

٢- التبشير والاشتراف ، للطاهر طاري ، ص ٤٩-٥٠

ويذهب بعض المشرقيين إلى قصد التزكية لنفسه

لما في الإسلام سرورانيات ، يهرب بها من المادية

الطامنية في المجتمعات الغربية .

يقول برنرمانوئل فايسر فيتحى صاصرة له - وهو دكتور

في الأدب والفارسة : « واستطيع أن أخبركم بأنه يوجد

اهتمام كبير وجد به بالتصوف الإسلامي يعني بمؤلفات

صوفية ونقص عن مناقبة سيوخ الطرق الصوفية ، وقامت

هذه الموجة من الاهتمام بالذات عند المثقفين في الولايات

المتحدة وفرنسا وأوروبا كذلك ، وأرى في هذا الاتجاه اهتماماً

مبهياً بأملانيات الخبرة والتجربة الروحانية ، ويعبر هذا

رد فعل ضد الاتجاهات المادية المطلقة في المجتمعات

[1]

المتقدمة الغربية خلال الماضى القريب » .

ويقول الشيخ زبير العبدان : « ولقد التقيت بأحد

المشرقيين بجامعة أديانا لمينتق وسألته صراحة عن الدافع

الذي دفعه لدراسة الإسلام ؟ فأجابني أن صدق - « إن ذلك

[2]

لتزكية نفسي » .

١- الشرق في مرآة الغرب - ب فايسر - ص ١٠٥ ، وله مؤلفات الرابعات الصوفية لأحمد الدين الكرمانى .

٢- الدراسات الاستشراقية في ضوء العقيدة ص ١١١ .

وقد خطر في بالي أن الحذف العلمي ، هو ما يتعلق بالعلوم

الدنيوية حتى لا يكون بداخل بيئة وبين الحذف الأول

إذ يكون المقصود من دراسة اللغة العربية ، الوصول

إلى فهم الكتب المؤلفة في العلوم الدنيوية للعالمين ومن

ثم تُسرق وتنسب لهم وعليها ينون حصراً لهم ،

وسأورد في هذا النوع أسماء أكثر من أثنان

ففي الطب مثلاً :

أخرج يوليوس هيرشبرج (١٨٩٣-١٩٥٥) "الكتب

الدراسية العربية في طب العيون ، عام (١٩٠٥ م)

وهناك ماكس مايرهوف ، عمل عشرات السنين في القاهرة

كطبيب للعيون وألف عام (١٩٤٨ م) عشرة دراسات في العيون .

منها : " تاريخ الدوار المصري للعيون شتم (١١١٣ م) .

" في علم العقائير و علم النبات لأحمد الطافقي . (١٩٣٠ م)

" مقدمة في علم العقائير للبروني . (١٩٣٢ م) .

" ابن النفيس ونظريته في الدرة الرئوية . (١٩٣٥ م)

١١

" كتاب عربي مجهول في طب العيون من القرن الحادي عشر (١٩٤٨ م)

واستقل ألبهارت من يد يمين العلوم الطبيعية من الإسلام
(١٨٥٩-١٩٤٨م)

مؤلف عدد أبحاثه الحفلات تدور حول موضوعات مختلفة

مؤلفة من ميدان الفيزياء والتكثير (من حواشي لا في

تقارير جلسات جمعية الفيزياء والطب من أرنجن)

مؤلف مجموع فريديريش هاوزر كتاباً كبيراً في:

«السمات في مجال الثقافة الإسلامية» (١٩١٥م)

مؤلف المسيرة الذاتية مبكراً بأول كراوس (١٩٠٧-١٩٤٦م)

«جانبه حياتي» مقال في تاريخ الأفكار العلمية في الإسلام
١٩٤٥-١٩٤٣م

وأخرج ألفريد نيرجل (١٨٨٤-١٩٥٩) قاموس عربي

ألماني لمواد العلوم الطبيعية الثلاثة التي ترد في مخطوطات

الخيما والعربية «أساس سرية في الخيمياء والعربية» (١٩٥١م)

«مفهرس مخطوطات الخيمياء والعربية في ألمانيا» (١٩٥٦م)

ومرجم نيرجل علاوة على ذلك الأجزاء الخاصة بطب النساء

وعلم الأجنة وصحة النساء «والكتب الهذية» والقصود

التصديقية من كتاب فلورس الحكمة لعلي بن رباب الطبري

□

(١٩٤١-١٩٥٠-١٩٥٣م)

١- المرجع السابق ص ٥٤-٥٣

وَأَلْف هَاينرشى نروتر (١٨٤٨ - ١٩٢٩) في ميدان الدراسات
الدائرة حول الرياضنة والفلك . حيث ألف دراسة شاملة

بمنوان : « الرياضنيون والفلكيون العرب وأعمالهم » ١٩١٠م

وَأَلْف فنر كارل شوى (١٨٧٧ - ١٩٤٥م) « في ظل الميل
وجداول الظلال في علم الفلك العربي » مقال في حاب

المثلثات عند العرب اعتماداً على مخطوطات لم تنشر

(١٩٤٣م) . « نظريات حاب المثلثات عند الفلكي

الفارسي - [لاحظ الفارسي] البيروني » ١٩٤٧م .

ونشر لو كاي (١٨٨٤ - ١٩٤٩) « علم الحاب

عند جشيد بن مسعود الكاشي ولحات إلى التاريخ القديم

[١]

لحاب » ١٩٥١م .

إلى غير ذلك من العلوم كالحجارة والسن الرشي

والآثار . كل هذه المؤلفات هي أمانة فقط تكيف

بمجموع الدول الأوروبية التي كانت تستعد في هذه الحصة

[٢]

للرب العالمية الثانية أوهي على أبوابها ! .

الخاتمة :

بعد أن مررنا على شيء من أهداف هذه
 الفئة « المستشرقين » واستدلنا على
 مقاصدهم بما ياحوا به بالسنتهم وعا
 سطرته أيد يهم ، وبما ظهر من أعمالهم .
 يحسن بالمسلمين - بل يجب عليهم - المداخلة
 للبطلين والرد على الغرضين ، ومجاربة ما
 كان باطلا ، وتوضيح ما كان ملتبسا ، فإن
 الله عز وجل تكفل بنصر أمة محمد صلى الله عليه وسلم
 في كل زمان بالحجة الظاهرة ، وتكفل بنصرهم
 بالقوة متى ما رجعوا إلى دينه وتمسكوا بهديه
 اللهم إنا رأينا شيئا كثيرا من كيدهم
 وكما وصفت سبحانه ، وإن كان مكرهم
 لتزول منه الجبال - فوفق أمة محمد
 صلى الله عليه وسلم لمعرفة دينها والتمسك به ، فإنه
 أعظم رد وأفحى ، ووفقها للرد على
 شبائهم ، وتوضيح دينك الذي أنزلته

بعلمك وحلمك ورحمتك ، ووفقهم لبيان
 زيف هذه الحضارة التي لم تزد أكثر
 خلقك إلا ضللاً .

ووفق أمة محمد ^{صلى الله عليه وسلم} للقيام بدعوة
 شاملة تدعمها الأمة بقياداتها وشعوبها يكون
 من شمارها دخول الدعوة الى كل بيت مدر
 ووبر .

وصلى الله على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين .

المراجع :

١. أجنحة المكر الثلاثة ونخايفها ، عبد الرحمن حسن حبنكة الميداني ، دار القلم الطبعة السادسة ١٤١٠هـ .
٢. الإسلام والمستشرقون ، ندوة مجمع الهند الإسلامي دار المصنفين ١٩٨٢م ، نخبة من العلماء .
٣. أضواء على الاستشراق ، للدكتور محمد عبد الفتاح عليان ، طبع دار البحوث العلمية بالكويت ، ١٤٠٠هـ .
٤. الاستشراق والمستشرقون د. مصطفى السباعي ، طبع المكتب الإسلامي ، الثانية ١٣٩٩هـ .
٥. التبشير والاستشراق أحقاد وحملات ، محمد عزت إسماعيل الطهطاوي ، طبع الزهراء للإعلام العربي الأولى ١٤١١هـ .
٦. الحركة الصليبية صفحة مشرقة في تاريخ الجهاد د. سعيد عدالفتاح عاشور طبع لجنة البيان العربي الثانية ١٩٧١م ، نشر مكتبة الأنجلو المصرية .
٧. حقيقة التبشير بين الماضي والحاضر
٨. الدراسات العربية والإسلامية في الجامعات الألمانية تأليف رودى بارت ترجمة مصطفى ماهر دار الكتاب العربي بالقاهرة ١٩٦٧م .
٩. رسالة في الطريق إلى ثقافتنا محمود شاكر
١٠. الشرق في مرآة الغرب ب.فايشر ، طبع ديوان الطيري الجامعية الجزائر دار سراس للنشر ١٩٨٣م .
١١. ظاهرة انتشار الإسلام وموقف المسلمين منها محمد فتح الله الزياي طبع المنشأة العامة للنشر طرابلس ليبيا ١٣٩٢هـ .
١٢. الغارة على العالم الإسلامي ل.أشاتليه ، ترجمة : محب الدين الخطيب ، ومساعد اليافي ، طبع بغداد الثانية ١٣٨٤هـ .
١٣. فلسفة الاستشراق د.أحمد يابلوفتش
١٤. القرآن والمستشرقون رابح لطفي جمعة .
١٥. كتاب تراث الإسلام تأليف جمهرة من المستشرقين بإشراف سير توماس أرنولد ، تعريب : جرجس فتح الله المحامي .
١٦. المستشرقون الألمان تراجمهم وما أسهموا به في الدراسات العربية ، جمع صلاح المنجد ، طبع دار الكتاب الجديد ، بيروت القانية ١٩٨٢م .
١٧. المستشرقون والإسلام د. اللبان .
١٨. المستشرقون والإسلام د. عرفان عبد الحميد .
١٩. مقدمات العلوم والمناهج ، أنور الجندي ، طبع دار الأنصار بالقاهرة .

تم بحمد الله .